

FM65 DSP



OWNER'S MANUAL
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
操作方法

Fender[®]
www.fender.com

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

日本語

ENGLISH - PAGES6-7**ESPAÑOL - PAGINAS.....8-9****FRANÇAIS - PAGES.....10-11****ITALIANO - PAGINE12-13****DEUTSCH - SEITEN.....14-15****PORTUGUÊS - PAGINA16-17****日本語 - ページ18-19****IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.



This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

- Δ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.
- Δ Only connect the power supply cord to an earth grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings listed under INPUT POWER on the rear panel of this product.
- Δ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- Δ Unplug the power supply cord before cleaning the unit exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.
- Δ Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
- Δ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
- Δ This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of this plug.
- Δ Protect the power supply cord from being pinched or abraded.
- Δ This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- Δ The power supply cord of this product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time, or during electrical storms.
- Δ This product should be serviced by qualified service personnel when: the power supply cord or the plug has been damaged; or objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or the product has been exposed to rain; or the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or the product has been dropped, or the enclosure damaged.
- Δ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.
- Δ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
- Δ Fender® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.
- Δ Hazardous voltages may be present within the cabinet even when the power switch is off and the power cord is connected. Therefore, disconnect the power cord from the rear panel power inlet before servicing. The power inlet must remain readily operable.

FCC COMPLIANCE STATEMENT: This equipment has been tested and found to comply with the limits of Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: •Reorient or relocate the receiving antenna. •Increase the separation between the equipment and receiver. •Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. •Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Este símbolo advierte al usuario que en el interior de la carcasa hay niveles peligrosos de voltaje.



Este símbolo advierte al usuario que lea toda la documentación adjunta para utilizar la unidad con seguridad.

- ⚠ Lea las atentamente instrucciones y sígalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.
- ⚠ Conecte únicamente el cable de alimentación eléctrica a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia que se indican en la potencia de entrada INPUT POWER del panel posterior de este producto.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- ⚠ Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el cable de alimentación (utilícese únicamente un paño húmedo). Deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.
- ⚠ Para una ventilación y refrigeración adecuadas, deje un espacio mínimo de 15.25 cm detrás de la unidad.
- ⚠ Este producto deberá estar situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos que generen calor.
- ⚠ Es posible que este producto esté equipado con un enchufe polarizado (un blade más ancho que el otro). Esta es una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe dentro de la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que la cambie ya que podría estar anticuada. No anule el propósito de seguridad de este enchufe.
- ⚠ Tenga cuidado de que el cable de alimentación no se pinche ni se erosione.
- ⚠ Este producto sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por el fabricante.
- ⚠ El cable de alimentación de este producto deberá estar desconectado de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo largo o en caso de tormenta eléctrica.
- ⚠ Este producto deberá ser reparado por personal cualificado si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ha caído algún objeto o se ha derramado líquido encima, el producto ha estado expuesto a la lluvia, no funciona normalmente o muestra signos de cambio en el rendimiento, ha sufrido algún golpe o la caja esta dañada.
- ⚠ Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.
- ⚠ **PRECAUCIÓN:** Contiene piezas cuyo mantenimiento no lo puede realizar el usuario, sino sólo personal cualificado.
- ⚠ Los amplificadores y altavoces Fender® pueden producir niveles de presión acústica muy elevados, que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Utilice la precaución al ajustar el volumen nivel.
- ⚠ Es posible que haya cargas eléctricas peligrosas dentro de la caja, aunque se haya apagado, mientras esté conectado el cable de alimentación. Por tanto, se debe desconectar el cable de alimentación del panel posterior antes de proceder a su reparación o mantenimiento. La toma de corriente debe permanecer preparada para su funcionamiento.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire toute la documentation jointe au produit pour garantir une sécurité de fonctionnement.

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.
- ⚠ Connectez le câble d'alimentation électrique à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur sous INPUT POWER.
- ⚠ **AVERTISSEMENT:** Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un départ d'incendie, ou un choc électrique, ne l'exposez jamais à l'humidité ou à la pluie.
- ⚠ Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier de l'appareil (utiliser un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher sur le secteur.
- ⚠ Conservez au moins 15.25 cm d'espace derrière l'appareil pour permettre une aération appropriée de celui-ci.
- ⚠ Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur ou autres unités produisant de la chaleur.
- ⚠ Cet appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une fiche plus large que l'autre). C'est une garantie de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise dans la sortie, contactez un électricien pour qu'il remplace la sortie. Ne modifiez rien qui puisse supprimer les garanties de sécurité qu'offre cette prise.
- ⚠ Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou abrasé.
- ⚠ Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un pied conseillé par le fabricant.
- ⚠ Le câble d'alimentation de cet appareil doit être débranché de la sortie lorsqu'il reste longtemps sans être utilisé ou en cas d'orage électrique.
- ⚠ Les réparations et la maintenance de cet appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié dans les cas suivants : le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ; des objets sont tombés sur l'appareil, du liquide a été renversé dessus ou l'appareil a été exposé à la pluie ; l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez des changements notables dans la performance de l'amplificateur, ou encore le produit est tombé ou l'enceinte est endommagée.
- ⚠ Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.
- ⚠ **ATTENTION:** Aucune maintenance ne doit être effectuée pour les pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par une personne qualifiée.
- ⚠ Les niveaux sonores élevés émis par les systèmes d'amplificateur et haut-parleurs Fender® peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous réglez ou ajustez le volume lors de l'utilisation des appareils.
- ⚠ Voltage dangereux. Risque d'électrocution au niveau du coffret lorsque le câble d'alimentation est branché même si l'appareil n'est pas sous tension. Débranchez le câble d'alimentation du panneau arrière avant de travailler sur l'appareil. L'entrée électrique doit rester accessible.

Importanti Istruzioni per la Sicurezza



Questo simbolo indica che si avvisa l'utente della presenza di livelli di tensione pericolosi all'interno della struttura.



Questo simbolo indica che si consiglia all'utente di leggere tutta la documentazione allegata ai fini del funzionamento sicuro dell'unità.

- ⚠ Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.
- ⚠ Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sull'etichetta INPUT POWER del pannello posteriore di questo prodotto.
- ⚠ **AVVERTIMENTO:** Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.
- ⚠ Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all'alimentazione.
- ⚠ Lasciare almeno 15.25 cm di spazio libero dietro all'unità per consentirne il corretto raffreddamento tramite ventilazione.
- ⚠ Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altri prodotti che producono calore.
- ⚠ Questo prodotto può essere dotato di spina polarizzata (con poli grandi). Si tratta di una misura di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, far sostituire la presa obsoleta ad un elettricista. Non eliminare la spina di sicurezza.
- ⚠ Proteggere il cavo di alimentazione da danni e abrasioni.
- ⚠ Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello o con un supporto consigliato dal produttore.
- ⚠ Il cavo di alimentazione di questo prodotto deve essere scollegato dalla presa quando il prodotto non viene usato per lunghi periodi o durante le tempeste elettromagnetiche.
- ⚠ La manutenzione per il prodotto deve essere eseguita da personale di assistenza qualificato nei casi seguenti: danno del cavo o della spina di alimentazione; caduta di oggetti o di liquido sul prodotto; esposizione del prodotto alla pioggia; funzionamento anomalo del prodotto o marcata variazione delle prestazioni del prodotto; caduta del prodotto; danno della struttura del prodotto.
- ⚠ Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.
- ⚠ **ATTENZIONE:** Non contiene parti riparabili dall'utente: fare eseguire la manutenzione soltanto da personale qualificato.
- ⚠ I sistemi di amplificazione e gli altoparlanti Fender® sono in grado di produrre livelli di pressione acustica molto alti che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Prestare attenzione all'impostazione e regolazione dei livelli di volume durante l'uso.
- ⚠ All'interno dell'apparecchiatura possono essere presenti livelli di tensione pericolosi anche quando l'interruttore dell'alimentazione è disinserito ma il cavo di alimentazione è collegato. Si raccomanda, perciò, di staccare tale cavo dalla presa dell'alimentazione posta sul pannello posteriore prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione. La presa dell'alimentazione deve, tuttavia, rimanere sgombra e pronta per l'uso in qualunque momento.

Wichtige Sicherheitshinweise



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

- ⚠ Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- ⚠ Das Netzkabel muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die die auf der Rückseite des Verstärkers unter INPUT POWER angegebene Spannung und Frequenz liefert.
- ⚠ **WARNUNG:** Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.
- ⚠ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse des Geräts reinigen (verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch). Stecken Sie den Netzstecker erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig getrocknet ist.
- ⚠ Halten Sie hinter dem Gerät einen Freiraum von mindestens 15.25 cm ein, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- ⚠ Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.
- ⚠ Dieses Produkt ist möglicherweise mit einem unvertauschbaren Stecker ausgestattet (unterschiedlich breite Pole). Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, lassen Sie Ihre alte Steckdose von einem Elektriker austauschen. Zerstören Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Steckers.
- ⚠ Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder abgeschuert werden.
- ⚠ Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.
- ⚠ Bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker gezogen werden.
- ⚠ In folgenden Fällen sollte das Gerät repariert werden, und zwar ausschließlich von qualifizierten Technikern: Schäden an Netzkabel oder -stecker; Beschädigung durch herabfallende Gegenstände, ausgelaufene Flüssigkeit oder Regen; Funktionsstörungen oder deutlich verändertes Betriebsverhalten; Beschädigung durch Herunterfallen; Schäden am Gehäuse.
- ⚠ Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.
- ⚠ **VORSICHT:** Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- ⚠ Fender®-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.
- ⚠ Im Gehäuse können auch im ausgeschalteten Zustand gefährliche Spannungen auftreten, wenn das Netzkabel eingesteckt ist. Ziehen Sie daher das Netzkabel aus der Netzanschlussbuchse auf der Rückseite des Geräts bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten vornehmen. Die Netzanschlussbuchse muss stets frei zugänglich bleiben.

Instruções Importantes de Segurança



Este símbolo adverte o usuário da presença de níveis perigosos de voltagem dentro da caixa.



Este símbolo adverte o usuário de que toda literatura que vem acompanhada deste aparelho deverá ser lida para um manuseio seguro do mesmo.

- △ Leia, conserve na memória e siga todas as instruções. Observe todas as advertências.
- △ Conecte o cabo de força somente à uma saída de corrente com terminal de terra e cujas voltagem e frequência correspondam ao indicado no INPUT POWER no painel traseiro deste produto.
- △ ADVERTÊNCIA: Para evitar danos, incêndio ou choque elétrico, não permita que este aparelho seja exposto à chuva ou umidade.
- △ Desconecte o cabo de energia antes de limpar a superfície exterior deste aparelho (use um pano úmido somente). Espere até que esteja completamente seco para reconectá-lo.
- △ Durante a operação: Mantenha pelo menos 15.25cm de espaço livre por detrás desta unidade para permitir uma correta ventilação e refrigeração da mesma.
- △ Este produto deve estar localizado longe de fontes de calor tais como radiadores, aquecedores ou outros aparelhos que produzam calor.
- △ Este aparelho pode estar equipado com um plug polarizado (uma extremidade mais larga que a outra). Esta é uma medida de segurança. Se você não conseguir inserir o plug na saída, entre em contato com um electricista para substituir sua saída ultrapassada. Não anule o propósito de segurança deste plug.
- △ Evite que o cabo de alimentação fique retorcido ou esmagado.
- △ Este produto deve ser usado somente com um suporte ou carreta que tenham sido recomendados pelo próprio fabricante.
- △ Desconecte o cabo de alimentação deste aparelho da saída quando este não for ser utilizado durante um longo período de tempo ou durante tempestades elétricas.
- △ Este aparelho deve ser revisado por técnicos especializados quando: o cabo de alimentação ou o plug forem danificados; objetos caírem sobre ele ou líquidos forem derramados no aparelho; ou o produto tiver sido exposto à chuva; ou o produto não parecer operar corretamente ou se for observada alguma alteração evidente em sua performance; ou se o aparelho for derrubado, ou a caixa danificada.
- △ Não derrame ou espirre líquidos, nem coloque objetos que os contenham sobre este aparelho.
- △ **AVISO:** Manutenção e/ou reparo de quaisquer partes integrantes desde produto não devem ser realizadas por usuários, encaminhe o serviço somente a técnicos especializados.
- △ Os sistemas de amplificadores e auto-falantes Fender® têm capacidade para produzir altíssimos níveis de pressão de som os quais podem causar perda temporária ou permanente de audição. Seja prudente ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.
- △ Es posible que haya cargas eléctricas peligrosas dentro de la caja, aunque se haya apagado, mientras esté conectado el cable de alimentación. Por tanto, se debe desconectar el cable de alimentación del panel posterior antes de proceder a su reparación o mantenimiento. La toma de corriente debe permanecer preparada para su funcionamiento.

安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- △ すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- △ 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- △ 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- △ 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- △ 本製品の背面と周囲との間には 15.25 cm 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- △ 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- △ 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なっています)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- △ 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- △ 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- △ 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- △ 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたり、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたり、本製品のカバーが損傷したとき。
- △ 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- △ 注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- △ Fender® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意ください。
- △ 電源コードが接続されている場合は、電源スイッチをオフにしてもキャビネット内に危険な電圧が存在する場合があります。保守の前には、必ずリアパネルから電源コードを取り外してください。電源投入口は、簡単に使用できるようにそのままにしておいてください。

FM65 DSP Amplifier

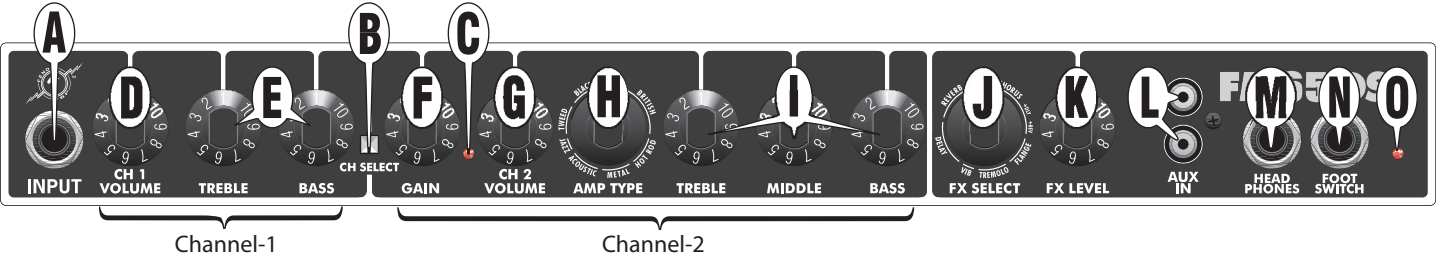
Your new FM65 DSP amplifier delivers world-class Fender® tone and world-standard Fender® technology:

- 65 Watts into 8 ohms
- Digital Signal Processing
 - 16 Effects “FX” settings
 - 16 Amplifier “TYPE” settings
 - 1 Classic Fender® clean tone (Channel-1)

- 2 Channels— independent settings and sounds
- Footswitch (included)—enables remote channel switching and effects bypass
- Closed-back cabinet—increases bass response
- Auxiliary Input—connect your MP3/CD player or drum machine for accompaniment

*Thank you for choosing Fender®
World's most popular instrument amplifiers—since 1946.*

Front Panel



- A. INPUT**—Plug your guitar in here.
- B. CHANNEL SELECT**—Press to switch channels (see Footswitch {N}):
 - ☐ CH 1 | CH 2
- C. CHANNEL LED**—Indicates the active channel:
 - ⊗ CH 1 ⊙ CH 2
- D. CH 1 VOLUME**—Adjusts the loudness of Channel-1.
- E. TREBLE / BASS**—Adjusts the high- and low-frequency tone characteristics of Channel-1.
- F. GAIN**—Controls preamp volume and signal distortion, except when Acoustic is the selected Amp Type {H}.
- G. CH 2 VOLUME**—Use to set the loudness of Channel-2 after adjusting GAIN {F}.
- H. AMP TYPE**—Select one of 16 core amplifier circuits for Channel-2 (see next page).

NOTE: Use the extreme flexibility of the Amp Type knob wisely! Treble harshness or boomy bass tones can be avoided by using the right guitar settings and playing style for a particular amp type.
- I. TREBLE/MIDDLE/BASS**—Adjusts the high- mid- and low-frequency tone characteristics of Channel-2.
- J. FX SELECT**—Selects the active effect (see next page).
- K. FX LEVEL**—Adjusts the intensity of the active effect.

- L. AUX IN**—RCA input jacks for connecting your MP3/CD player, drum machine, or other sound source. Use the sound source volume control to adjust the loudness of this input. **NOTE:** The AUX signal will be muted if nothing is plugged into the instrument input {A}. Plug in your guitar with its volume turned down if desired.
- M. HEADPHONES**—Connect your headphones here for privacy. This jack can also be used as an output to sound equipment. The FM65 DSP speaker is automatically disabled when this jack is used.
 - / Accepts a standard 1/4" (mono or stereo) headphone plug.
- N. FOOTSWITCH**—Connect the included 2-button footswitch here with the supplied cable to enable remote channel selection and effects bypass. **NOTE:** The CHANNEL SELECT {B} button is disabled when the footswitch is connected. If you need a longer footswitch cable, use (unshielded) speaker cable rather than (shielded) guitar cable.
- O. POWER LED**—Indicates when the amplifier is ON.

Rear Panel

- P. POWER SWITCH**—Switches the amplifier ON–OFF.
- Q. POWER CORD SOCKET**—Connect to a grounded outlet using the included power cord in accordance with the voltage and frequency ratings specified on the rear panel of your amplifier.

FM65 DSP Amplifier

AMP TYPE

| | | |
|-------------------|----------|--|
| ACOUSTIC | 1 | A super clean amplifier tone with the character of an Acoustasonic™ amplifier good for acoustic finger-picking. |
| | 2 | A super clean amplifier tone with the character of an Acoustasonic™ amplifier good for acoustic strumming. |
| JAZZ | 1 | A clean amplifier tone optimized for jazz styles with the character of the Fender® Jazz King™ amplifier. |
| TWEED | 1 | A vintage tone based on early Fender® Tweed Champ® amps. |
| | 2 | A fat vintage tone based on early Fender® Tweed Bassman® amps. |
| BLACKFACE™ | 1 | A bright vintage tone based on early Fender® Blackface™ amplifiers. |
| | 2 | A bright, slightly overdriven vintage tone based on early Fender® Blackface™ amplifiers. |
| | 3 | A bright, heavily overdriven vintage tone based on early Fender® Blackface™ amplifiers. |
| BRITISH | 1 | A bright jangly tone reminiscent of early British combo amplifiers. |
| | 2 | An overdriven vintage tone based on early high-gain British stack amplifiers. |
| | 3 | A high-gain distorted tone based on modern British stack amplifiers. |
| | 4 | A super high-gain distorted tone based on modern British combo amplifiers. |
| HOT ROD | 1 | A high-gain overdriven tone based on the Fender® Hod Rod® series of amplifiers. |
| | 2 | A high-gain distorted tone based on specialized boutique amplifiers |
| METAL | 1 | A sustained super high-gain scooped metal tone based on modern heavy metal amplifiers like the Fender® Metalhead™. |
| | 2 | A darker super high-gain scooped metal tone. |

FX SELECT

| | | | |
|------------------|--------------|-------------------------------|-------------------|
| VIBRATONE | 1 | Rotating Speaker Baffle | |
| | DELAY | 1 | ~130ms (Slapback) |
| | | 2 | ~300ms |
| REVERB | 1 | Large Room | |
| | 2 | Concert Hall | |
| | 3 | Classic Fender® Spring Reverb | |
| | 4 | Reverb + Delay | |
| CHORUS | 1 | Fast Sweep | |
| | 2 | Deep Sweep | |
| | 3 | Chorus + Delay | |
| | 4 | Chorus + Reverb | |
| FLANGE | 1 | Light Sweep | |
| | 2 | Deep Sweep | |
| TREMOLO | 1 | Low Intensity | |
| | 2 | High Intensity | |

Specifications

| | | |
|----------------------------|---|--|
| TYPE: | PR 678 | |
| PART NUMBER: | 2316100000 (120V, 60Hz) 2316101900 (110V, 60Hz) TW 2316104900 (230V, 50Hz) UK 2316106900 (230V, 50Hz) EUR 2316109900 (220V, 60Hz) ROK | 2316100900 (120V, 60Hz) "Drop Ship" 2316103900 (240V, 50Hz) AUS 2316105900 (220V, 50Hz) ARG 2316107900 (100V, 50Hz) JPN |
| POWER REQUIREMENTS: | 180W | |
| POWER OUTPUT: | 65W RMS into 8Ω | |
| INPUT IMPEDANCE: | >1MΩ | |
| FUSES | PRIMARY: F2.5A L, 250V for 100V / 120V versions | F1.6A L, 250V for 230V / 240V versions |
| FOOTSWITCH: | 2-button—Channel Select / Effects Bypass (P/N 0071359000) | |
| SPEAKER: | One 12", 8 Ω Fender® Special Design (P/N 0071406000) | |
| DIMENSIONS | HEIGHT: | 19 in (48.3 cm) |
| | WIDTH: | 19 in (48.3 cm) |
| | DEPTH: | 9.0 in (22.9 cm) |
| WEIGHT: | 33 lb (15.0 kg) | |



Product specifications are subject to change without notice.

Amplificador FM65 DSP

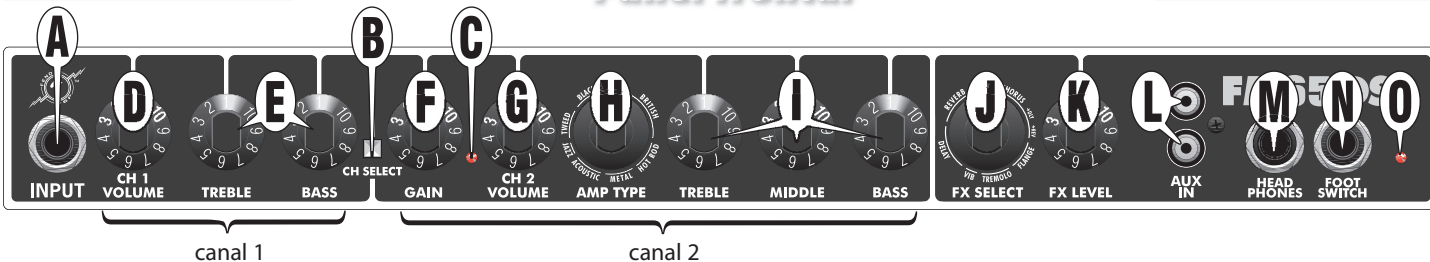
Su nuevo amplificador FM65 DSP produce el inimitable sonido Fender® con la inimitable tecnología de Fender®:

- 65 watos a 8 ohmios
- Procesado digital de señal
 - 16 ajustes de efectos "FX"
 - 16 ajustes de amplificador "TYPE"
 - 1 clásico sonido clean Fender® (canal 1)

- 2 canales—con ajustes y sonidos independientes
- Pedalera (incluida)—permite la conmutación remota de los canales y el bypass de los efectos
- Recinto de trasera cerrada—aumenta la respuesta en graves
- Entrada auxiliar—conecte su reproductor de MP3/CD o caja de ritmos para acompañamiento

*Gracias por escoger un Fender®
Los amplificadores de instrumentos más famosos
del Mundo—desde 1946.*

Panel frontal



A. INPUT—Conecte aquí su guitarra.

B. CHANNEL SELECT—Pulse este interruptor para cambiar de un canal a otro (vea también pedalera {N}):

□ CH 1 ▮ CH 2

C. LED CHANNEL—Le indica el canal activo:

⊗ CH 1 ⊕ CH 2

D. CH 1 VOLUME—Ajusta el volumen de salida del canal 1.

E. TREBLE / BASS—Le permite ajustar las características tonales de graves y agudos del canal 1.

F. GAIN—Controla el volumen del previo y la distorsión de la señal, excepto cuando haya elegido Acoustic como tipo de amplificador {H}.

G. CH 2 VOLUME—Uselo para ajustar el volumen de salida del canal 2 después de haber ajustado GAIN {F}.

H. AMP TYPE—Le permite elegir uno de los 16 circuitos básicos de amplificador para el canal 2 (vea la página siguiente).

NOTA: ¡Use con cautela la tremenda flexibilidad que le ofrece este mando! Trate de evitar sonidos muy agudos o muy graves usando los ajustes correctos de su guitarra y el estilo más adecuado para ese tipo de amplificador.

I. TREBLE/MIDDLE/BASS—Ajustan las características tonales de graves, medios y agudos del canal 2.

J. FX SELECT—Le permite elegir el efecto activo (vea la página siguiente).

K. FX LEVEL—Ajusta la intensidad del efecto activo.

L. AUX IN—Entradas RCA para la conexión de su reproductor MP3/CD, caja de ritmos u otra fuente sonora. Use el control de dicha unidad para ajustar el volumen en esta entrada. **NOTA:** La señal AUX será anulada si no conecta nada en la entrada de instrumento {A}. Si quiere, conecte allí su guitarra con el el mando de volumen al mínimo.

M. HEADPHONES—Conecte aquí unos auriculares para ensayar en privado. También puede usar esta toma como una salida hacia un equipo de sonido exterior. El altavoz del FM65 DSP queda anulado cuando se usa esta toma.

Acepta una clavija de tipo auriculares de 6,3 mm (mono ó stereo) standard.

N. FOOTSWITCH—Conecte aquí la pedalera de 2 botones incluida para que pueda realizar la selección de canal y el bypass de efectos de forma remota. **NOTA:** El botón CHANNEL SELECT {B} queda desactivado cuando se esta pedalera esté conectada. Si necesita un cable más largo para la pedalera, use un cable de altavoz (sin blindaje) en lugar de un cable de tipo guitarra (blindado).

O. LED POWER—Indica que el FM65 DSP está encendido.

Panel trasero

P. INTERRUPTOR POWER—Le permite encender-apagar el amplificador.

Q. ENTRADA DE CORRIENTE—Conecte esta entrada a una salida de corriente alterna con toma de tierra y del voltaje y amperios especificados en el panel trasero del amplificador por medio del cable de alimentación incluido.



Amplificador FM65 DSP

AMP TYPE

| | | |
|-------------------|---|--|
| ACOUSTIC | 1 | Un sonido de amplificador super limpio con el carácter de un amplificador Acoustasonic™; perfecto para punteos con los dedos en guitarra acústica. |
| | 2 | Un sonido de amplificador super limpio con el carácter de un amplificador Acoustasonic™; perfecto para rasqueos en guitarra acústica. |
| JAZZ | 1 | Un sonido de amplificador limpio optimizado para jazz y con el carácter del amplificador Fender® Jazz King™. |
| TWEED | 1 | Sonido de época basado en los amplificadores Fender® Tweed Champ®. |
| | 2 | Sonido tradicional y grueso de los primeros Fender® Tweed Bassman®. |
| BLACKFACE™ | 1 | Sonido tradicional y brillante basado en los primeros Fender® Blackface™. |
| | 2 | Sonido tradicional brillante y ligeramente saturado basado en los primeros amplificadores Fender® Blackface™. |
| | 3 | Sonido tradicional brillante y fuertemente saturado basado en los primeros Fender® Blackface™. |
| BRITISH | 1 | Sonido muy brillante, reminiscencia de los primeros combos ingleses. |
| | 2 | Tradicional sonido saturado de las primeras "torres" de alta ganancia inglesas. |
| | 3 | Sonido distorsionado de alta ganancia de una "torre" inglesa moderna. |
| | 4 | Sonido super distorsionado de alta ganancia de un combo británico moderno. |
| HOT ROD | 1 | Un sonido saturado de alta ganancia basado en la serie de amplificadores Fender® Hot Rod®. |
| | 2 | Sonido distorsionado de alta ganancia basado en algunos amplificadores de diseño exclusivo |
| METAL | 1 | Sonido metálico con sustain y de máxima ganancia basado en modernos amplificadores de heavy metal como el Fender® Metalhead™. |
| | 2 | Sonido metálico de máxima ganancia más oscuro. |

FX SELECT

| | | | |
|------------------|--------------|-----------------------------------|------------------------------|
| VIBRATONE | 1 | Baffle de altavoz giratorio | |
| | DELAY | 1 | retardo de ~130ms (Slapback) |
| | | 2 | ~300ms |
| 3 | ~450ms | | |
| REVERB | 1 | Reverb de gran salón | |
| | 2 | Sala de conciertos | |
| | 3 | Clásica reverb de muelles Fender® | |
| | 4 | Reverb + retardo | |
| CHORUS | 1 | Chorus de barrido rápido | |
| | 2 | Barrido profundo | |
| | 3 | Chorus + retardo | |
| | 4 | Chorus + reverb | |
| FLANGE | 1 | Flanger de barrido suave | |
| | 2 | Barrido profundo | |
| TREMOLO | 1 | Baja intensidad | |
| | 2 | Alta intensidad | |

Especificaciones técnicas

| | | |
|-------------------------------|--|--|
| TIPO: | PR 678 | |
| REFERENCIA: | 2316100000 (120V, 60Hz) | 2316100900 (120V, 60Hz) "Drop Ship" |
| | 2316101900 (110V, 60Hz) TW | 2316103900 (240V, 50Hz) AUS |
| | 2316104900 (230V, 50Hz) UK | 2316105900 (220V, 50Hz) ARG |
| | 2316106900 (230V, 50Hz) EUR | 2316107900 (100V, 50Hz) JPN |
| | 2316109900 (220V, 60Hz) ROK | |
| CONSUMO: | 180 W | |
| POTENCIA DE SALIDA: | 65 W RMS a 8 Ω | |
| IMPEDANCIA DE ENTRADA: | >1 MΩ | |
| FUSIBLES | PRIMARIO: F2.5A L, 250V para versiones 100V / 120V | F1.6A L, 250V para versiones 230V / 240V |
| PEDALERA: | 2 botones—Selección de canal / Bypass de efectos (Referencia 0071359000) | |
| ALTAVOZ: | Un altavoz Fender® de 12", 8 Ω con diseño especial (Referencia 0071406000) | |
| DIMENSIONES | ALTURA: | (19 pulgadas) 48.3 cm |
| | ANCHURA: | (19 pulgadas) 48.3 cm |
| | PROFUNDIDAD: | (9.0 pulgadas) 22.9 cm |
| PESO: | (33 libras) | 15.0 kg |



Las especificaciones de este producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Amplificateur FM65 DSP

L'amplificateur FM65 DSP vous offre la pureté sonore et les technologies qui ont fait de Fender® le Leader mondial de l'amplification guitare :

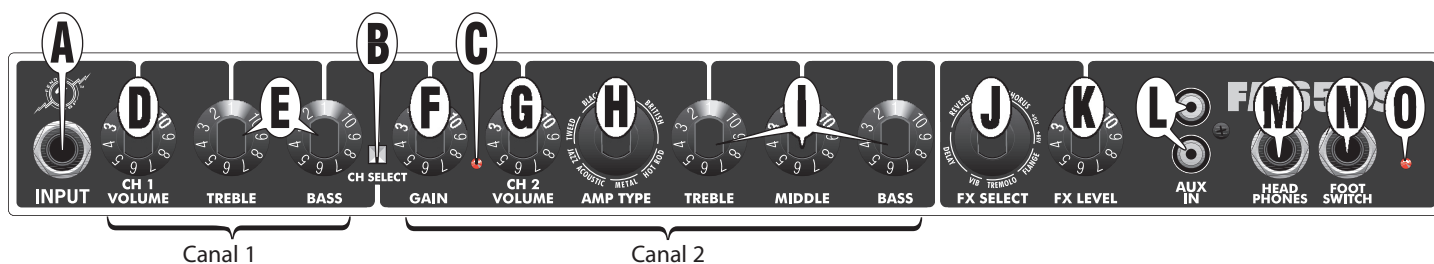
- 65 Watts dans 8 Ohms
- Traitement numérique du signal par DSP
 - 16 réglages d'effets
 - 16 types d'amplificateurs
 - 1 son clair classique Fender® (canal 1)

- 2 canaux avec réglages et sons indépendants
- Pédalier fourni — Permet la sélection du canal et l'activation/ Bypass des effets au pied
- Enceinte close — Améliore la réponse dans les basses
- Entrée Auxiliaire — Utilisez votre lecteur de MP3/CD ou votre boîte à rythmes pour vous accompagner

Merci d'avoir choisi Fender®

Les amplificateurs les plus célèbres au monde — depuis 1946.

Face avant



A. INPUT—Connectez votre guitare à cette entrée.

B. CH SELECT—Permet de changer de canal (voir {N}) :

- ☐ Canal 1 ¶ Canal 2

C. LED DE CANAL—Indique le canal utilisé :

- ⊗ Canal 1 ≧≧ Canal 2

D. CH 1 VOLUME—Détermine le niveau du canal 1.

E. TREBLE/BASS—Détermine la réponse dans les basses et hautes fréquences du canal 1.

F. GAIN—Contrôle le niveau du préampli et la distorsion, sauf lorsque vous sélectionnez le type Acoustic avec la fonction Amp Type {H}.

G. CH 2 VOLUME—Utilisez ce bouton pour régler le niveau du canal 2 après avoir réglé le GAIN {F}.

H. AMP TYPE—Sélectionne l'un des 16 circuits d'amplificateurs du canal 2 (voir en page suivante).

REMARQUE : Utilisez l'extrême flexibilité du bouton Amp Type de façon intelligente ! Évitez les sons trop durs ou trop sourds en utilisant les réglages qui conviennent sur la guitare et en jouant dans le style correspondant au type d'amplificateur sélectionné.

I. TREBLE/MIDDLE/BASS—Détermine la réponse dans les basses, médiums et hautes fréquences du canal 2.

J. FX SELECT—Sélectionne l'effet (voir en page suivante).

K. FX LEVEL—Règle l'intensité de l'effet sélectionné.

L. AUX IN—Entrées RCA permettant la connexion de votre lecteur de MP3/CD, de votre boîte à rythmes, ou de toute autre source. Utilisez le réglage de volume sur le lecteur pour régler le niveau. **REMARQUE** : Le signal AUX est coupé si vous n'avez pas de câble inséré dans l'entrée {A}. Branchez la guitare avec le volume au minimum si vous le souhaitez.

M. HEADPHONES—Reliez votre casque à ce Jack. Ce Jack peut être utilisé pour la connexion à un équipement audio externe. Lorsque vous utilisez un casque, le haut-parleur du FM65 DSP est automatiquement coupé.



N. FOOTSWITCH—Connectez le pédalier à deux contacts fournis à ce Jack pour changer de canal et activer/désactiver les effets. **REMARQUE** : La touche CH SELECT {B} est inopérante lorsque le pédalier est connecté. Si vous souhaitez utiliser un câble plus long, pour le pédalier, utilisez, de préférence, un câble non blindé.

O. LED POWER—Indique que l'ampli est sous tension.

Face arrière

P. INTERRUPTEUR POWER—Place l'amplificateur sous/hors tension.



Q. EMBASE SECTEUR—Utilisez le cordon secteur fourni pour vous connecter à une prise secteur avec terre. Vérifiez que la tension et la fréquence indiquées sur l'amplificateur correspondent à la tension et à la fréquence secteur de votre zone géographique.



Amplificateur FM65 DSP

Réglage AMP TYPE

| | | |
|-------------------|---|---|
| ACOUSTIC | 1 | Son super clair de type amplificateur Acoustasonic™ — parfait en Finger-Picking acoustique. |
| | 2 | Son super clair de type amplificateur Acoustasonic™ — parfait pour jouer en rythmique acoustique. |
| JAZZ | 1 | Son clair optimisé pour les styles Jazz, avec les caractéristiques d'un amplificateur Fender® Jazz King™. |
| TWEED | 1 | Son vintage basé sur les premiers amplificateurs Fender® Tweed Champ®. |
| | 2 | Son vintage basé sur les premiers amplificateurs Fender® Tweed Bassman®. |
| BLACKFACE™ | 1 | Son Vintage brillant basé sur les premiers amplis Fender® Blackface™. |
| | 2 | Son Vintage brillant légèrement saturé basé sur les premiers amplis Fender® Blackface™. |
| | 3 | Son Vintage brillant très saturé basé sur les premiers amplis Fender® Blackface™. |
| BRITISH | 1 | Son brillant des premiers combos britanniques. |
| | 2 | Son Vintage saturé basé sur les premiers Stacks britanniques à gain élevé. |
| | 3 | Son distordu à gain élevé basé sur les Stacks britanniques modernes. |
| | 4 | Son distordu à gain super-élevé basé sur les combos britanniques modernes. |
| HOT ROD | 1 | Son saturé à gain élevé basé sur les amplificateurs Fender® Hod Rod®. |
| | 2 | Son distordu à gain élevé basé sur les amplificateurs Customs |
| METAL | 1 | Son super saturé de Metal creusé dans les médiums avec Sustain élevé basé sur les amplis de Heavy Metal modernes comme le Fender® Metalhead™. |
| | 2 | Son super saturé de Metal moins brillant et creusé dans les médiums. |

Réglage FX SELECT

| | | |
|------------------|---|---------------------------|
| VIBRATONE | 1 | Effet de son tournant |
| DELAY | 1 | ~130 ms (Slapback) |
| | 2 | ~300 ms |
| | 3 | ~450 ms |
| REVERB | 1 | Pièce de grande taille |
| | 2 | Salle de concert |
| | 3 | Réverb à ressorts Fender® |
| | 4 | Réverb + Délai |
| CHORUS | 1 | Balayage rapide |
| | 2 | Balayage profond |
| | 3 | Chorus + Délai |
| | 4 | Chorus + Réverb |
| FLANGE | 1 | Balayage léger |
| | 2 | Balayage important |
| TREMOLO | 1 | Faible intensité |
| | 2 | Forte intensité |

AMP TYPE

Caractéristiques techniques

| | | |
|----------------------------------|---|---|
| TYPE : | PR 678 | |
| RÉFÉRENCE : | 2316100000 (120 V, 60 Hz) | 2316100900 (120 V, 60 Hz) "Drop Ship" |
| | 2316101900 (110 V, 60 Hz) TW | 2316103900 (240 V, 50 Hz) AUS |
| | 2316104900 (230 V, 50 Hz) UK | 2316105900 (220 V, 50 Hz) ARG |
| | 2316106900 (230 V, 50 Hz) EUR | 2316107900 (100 V, 50 Hz) JPN |
| | 2316109900 (220 V, 60 Hz) ROK | |
| | | |
| CONSOMMATION ÉLECTRIQUE : | 180 W | |
| PUISSANCE DE SORTIE : | 65 W eff. dans 8 Ω | |
| IMPÉDANCE D'ENTRÉE : | > 1 MΩ | |
| FUSIBLES | PRIMAIRE : F 2,5A L, 250 V pour les versions 100 V/120 V | F 1,6A L, 250 V pour les versions 230 V/240 V |
| PÉDALIER : | 2 boutons : Sélection du canal/Bypass effets (Réf. n° 0071359000) | |
| HAUT-PARLEUR : | Un haut-parleur Fender® de conception spéciale de 31 cm (12 pouces), 8 Ω (Réf. n° 0071406000) | |
| DIMENSIONS | HAUTEUR : | 48,3 cm |
| | LARGEUR : | 48,3 cm |
| | PROFONDEUR : | 22,9 cm |
| POIDS : | 15 kg | |

Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.



Amplificatore FM65 DSP

Il nuovo amplificatore FM65 DSP mette a disposizione l'esclusiva tecnologia e il classico suono Fender®:

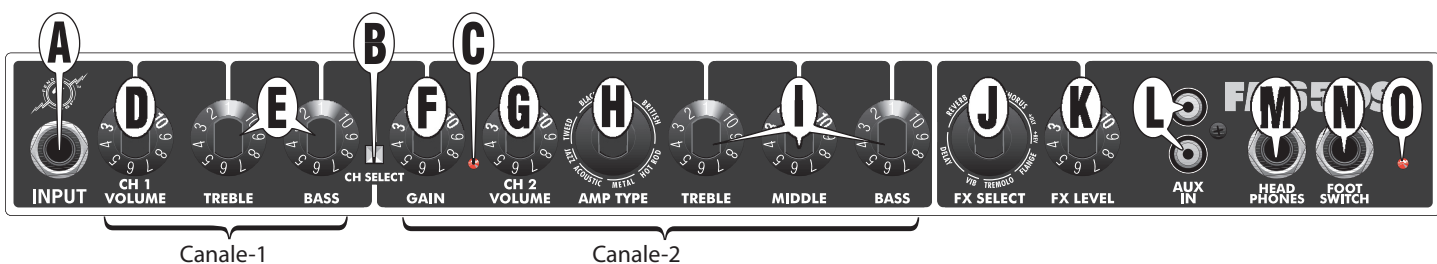
- 65 Watts su 8 ohms
- DSP - Digital Signal Processing
 - 16 Effetti "FX"
 - 16 Amp "TYPE"
 - 1 canale con il classico suono Clean Fender® (Canale-1)
- 2 Canali—per due sonorità diverse e con regolazioni indipendenti

- Unità Footswitch (inclusa)—permette il controllo remoto dello switching tra i canali e il bypass degli effetti
- Cabinet "Closed-back"—per esaltare la risposta delle basse frequenze
- Ingresso Aux—per collegare lettori MP3/CD o drum machine, da utilizzare come accompagnamento

Grazie per aver scelto Fender®

Gli amplificatori per strumenti più famosi al mondo... dal 1946.

Pannello Frontale



- A. INPUT**—Connessione per la chitarra.
- B. CHANNEL SELECT**—Premi per effettuare lo switch dei canali (consulta la sezione "Footswitch {N}"):
 Canale 1 Canale 2
- C. INDICATORE LED CHANNEL** —indica il canale attivo:
 Canale 1 Canale 2
- D. VOLUME CH 1** —Regola il volume del Canale-1.
- E. TREBLE / BASS**—Regola la quantità di frequenze alte e basse nel Canale-1.
- F. GAIN**—Controlla il volume del preamplificatore e della distorsione del segnale, ad eccezione dell'Amp Type "Acoustic" {H}.
- G. VOLUME CH 2**—Controllo utile per la regolazione del volume del Canale-2, da effettuare dopo aver impostato il GAIN {F}.
- H. AMP TYPE**—Seleziona una delle 16 circuitazioni Amp disponibili nel Canale-2 (consulta la pagina seguente).
 NOTA: Si tratta di un controllo estremamente flessibile, per cui occorre dosare la regolazione in modo cauto! Frequenze alte troppo stridule oppure un effetto "boomy" sulle basse, possono essere evitati facendo uso di una corretta configurazione per chitarra e suonando con uno stile adeguato al particolare Amp Type selezionato.
- I. TREBLE/MIDDLE/BASS**—Regola la quantità delle frequenze alte, medie e basse nel Canale-2.
- J. FX SELECT**—Seleziona l'effetto attivo (consulta la pagina seguente).
- K. FX LEVEL**—Regola l'intensità dell'effetto attivo.

- L. AUX IN**—Ingresso con connettori RCA per il collegamento di lettori MP3/CD, drum machine o altre sorgenti sonore. Usa il controllo di volume dell'apparecchiatura collegata per regolare il livello di questo ingresso. **NOTA:** Non collegando nulla all'ingresso per strumenti {A}, il segnale AUX risulterà non attivo. Se occorre puoi collegare la chitarra impostando il suo controllo di volume al minimo.
- M. HEADPHONES**—Collega una cuffia a questa connessione per poter suonare indisturbato (l'altoparlante di FM65 DSP si disabiliterà automaticamente). Questa connessione può essere impiegata anche come uscita audio per collegarsi ad altri sistemi.
 È possibile utilizzare connettori jack standard da 1/4" (mono o stereo).
- N. FOOTSWITCH**—Collegando l'unità footswitch a 2-pulsanti mediante l'apposito cavo (forniti in dotazione), è possibile controllare in remoto la selezione dei canali e il bypass degli effetti. **NOTA:** collegando l'unità footswitch, il tasto CHANNEL SELECT {B} del pannello frontale verrà disabilitato. Se occorre un cavo di collegamento più esteso, utilizza un cavo per diffusori non-schermato, invece di un normale cavo audio per chitarra.
- O. POWER LED**—Status attivo/non attivo dell'amplificatore.

Pannello Posteriore

- P. INTERRUPTORE POWER**—Attiva/disattiva l'amplificatore (ON-OFF).
- Q. CONNESSIONE CAVO D'ALIMENTAZIONE**—Collega questa connessione ad una presa di corrente con messa a terra mediante il cavo d'alimentazione in dotazione, assicurandoti che il voltaggio e la tensione corrispondano ai valori riportati sul pannello posteriore dell'amplificatore.



Amplificatore FM65 DSP

AMP TYPE

| | | |
|-------------------|---|--|
| ACOUSTIC | 1 | Sonorità Super-Clean con il carattere dell'amplificatore Acoustasonic™, ottimo per finger-picking con chitarra acustica. |
| | 2 | Sonorità Super-Clean con il carattere dell'amplificatore Acoustasonic™, ottimo per lo strumming con chitarra acustica. |
| JAZZ | 1 | Sonorità Clean ottimizzata per lo stile jazz, con il carattere dell'amplificatore Fender® Jazz King™. |
| TWEED | 1 | Sonorità vintage, basata sui primi amplificatori Fender® Tweed Champ®. |
| | 2 | Sonorità vintage 'fat', basata sui primi amplificatori Fender® Tweed Bassman®. |
| BLACKFACE™ | 1 | Sonorità vintage brillante, basata sui primi amplificatori Fender® Blackface™. |
| | 2 | Sonorità vintage brillante e con un leggero overdrive, basata sui primi amplificatori Fender® Blackface™. |
| | 3 | Sonorità vintage brillante e con molto overdrive, basata sui primi amplificatori Fender® Blackface™. |
| BRITISH | 1 | Sonorità brillante e metallica, reminiscenza dei primi amplificatori combo Britannici. |
| | 2 | Sonorità overdrive vintage, basata sui primi amplificatori stack Britannici. |
| | 3 | Distorsione 'high-gain' basata sui moderni amplificatori stack Britannici. |
| | 4 | Distorsione 'super high-gain' basata sui moderni amplificatori combo Britannici. |
| HOT ROD | 1 | Sonorità overdrive 'high-gain' basata sugli amplificatori Fender® della serie Hot Rod®. |
| | 2 | Distorsione 'high-gain' basata su speciali modelli di amplificatori |
| METAL | 1 | Sonorità metal 'high-gain' con molto sustain, basata sui moderni amplificatori heavy metal, come il Fender® Metalhead™. |
| | 2 | Sonorità metal 'super high-gain', più cupa e con sustain. |

FX SELECT

| | | |
|------------------|---|--------------------------------|
| VIBRATONE | 1 | Speaker rotante |
| DELAY | 1 | ~130ms (Slapback) |
| | 2 | ~300ms |
| | 3 | ~450ms |
| REVERB | 1 | Large Room |
| | 2 | Concert Hall |
| | 3 | Classico Spring Reverb Fender® |
| | 4 | Reverb + Delay |
| CHORUS | 1 | Modulazione veloce |
| | 2 | Modulazione profonda |
| | 3 | Chorus + Delay |
| | 4 | Chorus + Reverb |
| FLANGE | 1 | Modulazione leggera |
| | 2 | Modulazione profonda |
| TREMOLO | 1 | Bassa intensità |
| | 2 | Intensità elevata |

Specifiche

| | | |
|------------------------------|---|---|
| TIPO: | PR 678 | |
| NUMERO PARTI: | 2316100000 (120V, 60Hz) | 2316100900 (120V, 60Hz) "Drop Ship" |
| | 2316101900 (110V, 60Hz) TW | 2316103900 (240V, 50Hz) AUS |
| | 2316104900 (230V, 50Hz) UK | 2316105900 (220V, 50Hz) ARG |
| | 2316106900 (230V, 50Hz) EUR | 2316107900 (100V, 50Hz) JPN |
| | 2316109900 (220V, 60Hz) ROK | |
| | | |
| CONSUMO ENERGETICO: | 180W | |
| POTENZA IN USCITA: | 65W RMS su 8Ω | |
| IMPEDENZA D'INGRESSO: | >1MΩ | |
| FUSIBILI | PRIMARIO: F2.5A L, 250V per le versioni a 100V / 120V | F1.6A L, 250V per le versioni a 230V / 240V |
| FOOTSWITCH: | Unità a 2-pulsanti, Selezione del canale / Bypass dell'effetto (P/N 0071359000) | |
| ALTOPARLANTE: | Un Fender® Special Design da 12", 8 Ω (P/N 0071406000) | |
| DIMENSIONI | ALTEZZA: | 48.3 cm (19 in) |
| | LARGHEZZA: | 48.3 cm (19 in) |
| | PROFONDITÀ: | 22.9 cm (9.0 in) |
| PESO: | 15.0 kg (33 lb) | |



Le specifiche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.

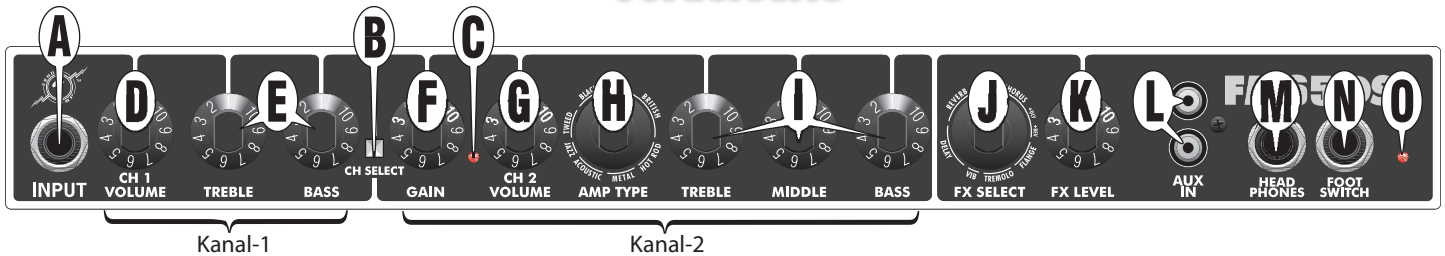
FM65 DSP Verstärker



Ihr neuer FM65 DSP Amp liefert weltklasse Fender® Sounds und weltstandard Fender® Technik:

- 65 Watt an 8 Ohm
- Digitale Signalbearbeitung
 - 16 Effekt "FX"-Einstellungen
 - 16 Amp "TYPE"-Einstellungen
 - 1 Classic Fender® Clean Tone (Kanal-1)
- 2 Kanäle — unabhängige Einstellungen und Sounds
- Fußschalter (inklusive) — zur ferngesteuerten Kanalumschaltung und Effekt-Bypass-Schaltung
- Rückseitig geschlossenes Gehäuse — erhöht die Bassansprache
- Aux-Eingang — für die Musikbegleitung via MP3/CD-Player oder Drummachine

*Herzlichen Dank, dass Sie Fender® gewählt haben.
Die weltweit beliebtesten Instrumentenverstärker — seit 1946.*

Vorderseite



- A. INPUT**—Schließen Sie hier Ihre Gitarre an.
- B. CHANNEL SELECT**—Taste drücken, um die Kanäle umzuschalten (siehe Fußschalter {N}):
- ☐ CH 1 ⚡ CH 2
- C. CHANNEL LED**—Zeigt den aktiven Kanal an:
- ⊗ CH 1 ⊕ CH 2
- D. CH 1 VOLUME**—Regelt die Lautstärke von Kanal-1.
- E. TREBLE / BASS**—Regelt die Höhen und Bässe von Kanal -1.
- F. GAIN**—Steuert die Preamp-Lautstärke und Signalverzerrung, außer wenn Acoustic als Amp Type {H} gewählt ist.
- G. CH 2 VOLUME**—Zum Einstellen der Lautstärke von Kanal-2, nachdem GAIN {F} eingestellt wurde.
- H. AMP TYPE**—Wählt eine von 16 Amp-Grundsaltungen für Kanal-2 (siehe nächste Seite).
- HINWEIS: Setzen Sie die extreme Flexibilität des Amp Type-Reglers weise ein! Sie können schroffe Höhen und wummernde Bässe vermeiden, indem Sie für einen bestimmten Amp-Typ die richtigen Gitarren-Einstellungen und den passenden Spielstil benutzen.
- I. TREBLE/MIDDLE/BASS**—Regelt die Höhen, Mitten und Bässe von Kanal-2.
- J. FX SELECT**—Wählt den aktiven Effekt (siehe nächste Seite).
- K. FX LEVEL**—Regelt die Intensität des aktiven Effekts.
- L. AUX IN**—Cinch-Eingangsbuchsen zum Anschließen von MP3/CD-Player, Drummachine oder anderen Klangquellen. Stellen Sie die Lautstärke dieses Eingangs mit dem Pegelregler der Klangquelle ein. **HINWEIS:** Das AUX-Signal wird stummgeschaltet, wenn der Instrument-Eingang {A} nicht belegt ist. Schließen Sie bei Bedarf Ihre Gitarre mit zurückgedrehtem Lautstärkereglern an.
- M. HEADPHONES**—Schließen Sie hier Ihren Kopfhörer zum lautlosen Üben an. Diese Buchse kann auch als Ausgang zu Beschallungsanlagen dienen. Bei belegter Buchse wird der FM65 DSP Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.
-  /  Akzeptiert einen standard 1/4" (Mono oder Stereo) Kopfhörer-Stecker.
- N. FOOTSWITCH**—Schließen Sie hier über das mitgelieferte Kabel den beiliegenden 2-Tasten-Fußschalter an, um die Kanalumschaltung und die Effekt-Bypass-Schaltung fernzusteuern. **HINWEIS:** Bei angeschlossenem Fußschalter ist die CHANNEL SELECT {B} Taste deaktiviert. Um das Fußschalterkabel zu verlängern, sollten Sie ein (nicht-abgeschirmtes) Boxenkabel und kein (abgeschirmtes) Gitarrenkabel verwenden.
- O. POWER LED**—Leuchtet bei eingeschaltetem Verstärker.
-
- Rückseite**
-
- P. POWER-SCHALTER**—Schaltet den Amp EIN/ AUS.
- Q. NETZKABEL-ANSCHLUSS**—Verbinden Sie diesen Anschluss über das mitgelieferte Netzkabel mit einer geerdeten Netzsteckdose, die den auf der Verstärker-Rückseite angegebenen Spannungs- und Frequenz-Nennwerten entspricht.



FM65 DSP Verstärker

AMP TYPE

| | | |
|-------------------|----------|---|
| ACOUSTIC | 1 | Ein super-sauberer Verstärkerklang mit dem Charakter eines Acoustasonic™ Amps - gut für Fingerpicking auf der Akustikgitarre. |
| | 2 | Ein super-sauberer Verstärkerklang mit dem Charakter eines Acoustasonic™ Amps - gut für angeschlagene Akkorde auf der Akustikgitarre. |
| JAZZ | 1 | Ein sauberer, für Jazz-Stile optimierter Verstärkerklang mit dem Charakter eines Fender® Jazz King™ Amps. |
| TWEED | 1 | Ein vintage Klang - basierend auf frühen Fender® Tweed Champ® Amps. |
| | 2 | Ein fetter, vintage Klang - basierend auf frühen Fender® Tweed Bassman® Amps. |
| BLACKFACE™ | 1 | Ein heller, vintage Klang - basierend auf frühen Fender® Blackface™ Amps. |
| | 2 | Ein heller, leicht übersteuerter, vintage Klang - basierend auf frühen Fender® Blackface™ Amps. |
| | 3 | Ein heller, stark übersteuerter, vintage Klang - basierend auf frühen Fender® Blackface™ Amps. |
| BRITISH | 1 | Ein heller, bimmelnder Klang - erinnert an frühe englische Combo-Amps. |
| | 2 | Ein übersteuerter, vintage Klang - basierend auf frühen englischen Hi-Gain Verstärkertürmen. |
| | 3 | Ein hi-gain, verzerrter Klang - basierend auf modernen englischen Verstärkertürmen. |
| | 4 | Ein super hi-gain, verzerrter Klang - basierend auf modernen englischen Combo-Amps. |
| HOT ROD | 1 | Ein hi-gain, übersteuerter Klang - basierend auf Amps der Fender® Hod Rod® Serie. |
| | 2 | Ein hi-gain, verzerrter Klang - basierend auf spezialisierten Boutique-Amps |
| METAL | 1 | Ein super hi-gain Metal-Klang mit viel Sustain und Mittenabsenkung - basierend auf modernen Heavy Metal-Amps, wie dem Fender® Metalhead™. |
| | 2 | Ein dunklerer, super hi-gain Metal-Klang mit Mittenabsenkung. |

FX SELECT

| | | |
|------------------|----------|------------------------------------|
| VIBRATONE | 1 | Rotierende Lautsprecher-Schallwand |
| | 2 | ~300ms |
| DELAY | 1 | ~130ms (Slapback) |
| | 2 | ~300ms |
| | 3 | ~450ms |
| REVERB | 1 | Large Room |
| | 2 | Concert Hall |
| | 3 | Klassischer Fender® Spring Reverb |
| | 4 | Reverb + Delay |
| CHORUS | 1 | Fast Sweep |
| | 2 | Deep Sweep |
| | 3 | Chorus + Delay |
| | 4 | Chorus + Reverb |
| FLANGE | 1 | Light Sweep |
| | 2 | Deep Sweep |
| TREMOLO | 1 | Low Intensity |
| | 2 | High Intensity |

Technische Daten

| | | |
|----------------------------|--|---|
| TYP: | PR 678 | |
| TEILENUMMER: | 2316100000 (120V, 60Hz) | 2316100900 (120V, 60Hz) Streckenbelieferung |
| | 2316101900 (110V, 60Hz) TW | 2316103900 (240V, 50Hz) AUS |
| | 2316104900 (230V, 50Hz) GB | 2316105900 (220V, 50Hz) ARG |
| | 2316106900 (230V, 50Hz) EUR | 2316107900 (100V, 50Hz) JPN |
| | 2316109900 (220V, 60Hz) CAN | |
| | | |
| LEISTUNGS-AUFNAHME: | 180W | |
| AUSGANGSLEISTUNG: | 65W RMS an 8Ω | |
| EINGANGSIMPEDANZ: | >1MΩ | |
| SICHERUNGEN | PRIMÄR: F2.5A L, 250V für 100V / 120V Versionen | F1.6A L, 250V für 230V / 240V Versionen |
| FUSSSCHALTER: | 2 Tasten-Kanalwahl / Effekt-Bypass (P/N 0071359000) | |
| LAUTSPRECHER: | 1 x 12", 8 Ω Fender® Spezialmodell (P/N 0071406000) | |
| ABMESSUNGEN | HÖHE: | 48.3 cm (19") |
| | BREITE: | 48.3 cm (19") |
| | TIEFE: | 22.9 cm (9.0") |
| WEIGHT: | 15.0 kg (33 lbs.) | |

Technische Daten können unangekündigt geändert werden.



Amplificador FM65 DSP

O seu novo amplificador FM65 DSP oferece um dos melhores timbres do mundo - o timbre Fender® e uma das tecnologias mais usadas no mundo - a tecnologia Fender®:

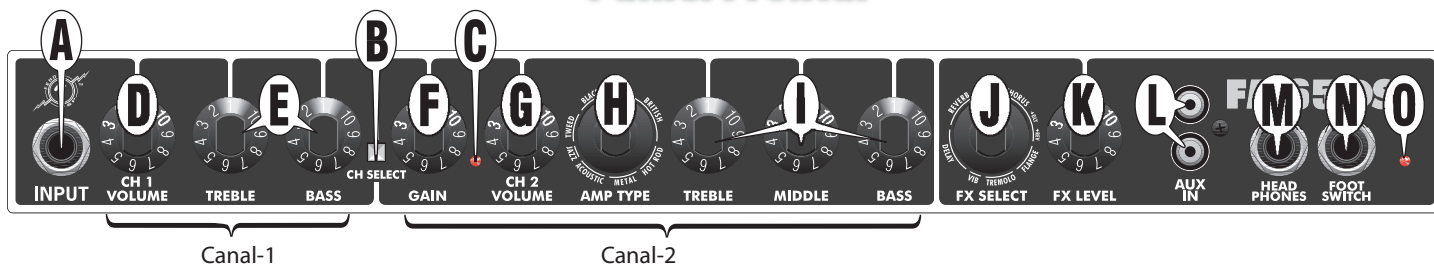
- * 65 Watts em 8 ohms
- * Processamento digital de sinal
- * 16 configurações de efeitos "FX"
- * 16 configurações de tipos ("TYPE") de amplificadores
- * 1 clássico timbre limpo da Fender® (Canal-1)


- * 2 Canais - configurações e timbres independentes
- * Footswitch (incluso) - possibilita mudança de canal e acionamento de efeitos de maneira remota
- * Gabinete com traseira fechada - aumenta a resposta de graves
- * Entrada auxiliar - Conecte seu MP3/CD player ou drum machine para acompanhamento

Obrigado por escolher Fender®

Os amplificadores mais populares do mundo – desde 1946

Painel Frontal



- A. INPUT**—Plugue sua guitarra aqui.
- B. CHANNEL SELECT**—Pressione para selecionar os canais (veja Footswitch {N}):
- CH 1
 - ▬ CH 2
- C. CHANNEL LED**—Indica o canal ativo.
- ⊗ CH 1
 - ⊖ CH 2
- D. CH 1 VOLUME**—Ajusta o volume do canal-1.
- E. TREBLE / BASS**—Ajusta o timbre das frequências agudas e graves do canal-1.
- F. GAIN**—Controla o volume do pré-amplificador e a distorção do sinal, exceto quando o tipo de amplificador (Amp Type {H}) selecionado é o Acoustic.
- G. CH 2 VOLUME**—Use para ajustar o volume do canal-2, depois de ter ajustado o GAIN {F}.
- H. AMP TYPE**—Selecione um dos 16 circuitos centrais de amplificadores para o canal-2 (veja próxima página)
- OBSERVAÇÃO: Use à vontade a extrema flexibilidade do potenciômetro Amp Type! Agudos em demasia e graves bombásticos podem ser evitados utilizando uma configuração certa para a guitarra e um estilo de tocar para um particular tipo de amplificador.
- I. TREBLE/MIDDLE/BASS**—Ajusta o timbre das frequências altas- médias- e graves- do canal-2.
- J. FX SELECT**—Seleciona o efeito ativo (veja próxima página).
- K. FX LEVEL**—Ajusta a intensidade do efeito ativo.
- L. AUX IN**—Entrada RCA para conectar seu MP3/CD player, drum machine ou outro gerador de som. Use o volume do aparelho conectado para ajustar o volume dessa entrada. **OBSERVE:** O sinal AUX será silenciado se nada estiver conectado no input {A} de instrumento. Se desejar, conecte sua guitarra com o volume (da guitarra) no mínimo.
- M. HEADPHONES**—Conecte seu fone-de-ouvido aqui para privacidade. Esse jack também pode ser usado como uma saída para equipamentos de som. O alto-falante do FM65 DSP é automaticamente desabilitado quando esse jack é usado.
-  Aceita um plugue padrão 1/4 (mono ou estéreo) de fone-de-ouvido.
- N. FOOTSWITCH**—Conecte aqui o footswitch de 2 botões incluso com o cabo fornecido para tornar possível a seleção de canal e o acionamento dos efeitos de maneira remota. **OBSERVAÇÃO:** O botão CHANNEL SELECT {B} é desabilitado quando o footswitch está conectado. Se você precisa de um cabo mais longo para o footswitch, use cabo (não blindado) de alto-falante ao invés de cabo (blindado) de guitarra.
- O. POWER LED**—Indica quando o amplificador está ligado.

Painel Traseiro

- P. POWER SWITCH**—Liga e desliga o amplificador.
- Q. POWER CORD SOCKET**—Conecte a uma saída elétrica aterrada usando o cabo de força incluso de acordo com a voltagem e a frequência especificadas no painel traseiro do seu amplificador.



Amplificador FM65 DSP

AMP TYPE

| | | | |
|-------------------|---|---|-------|
| ACOUSTIC | 1 | Um timbre super limpo de amplificador com as características de um amplificador Acoustasonic bom para finger-picking. | |
| | 2 | Um timbre super limpo de amplificador com as características de um amplificador Acoustasonic bom para strumming. | |
| JAZZ | 1 | Um timbre limpo de amplificador otimizado para estilos de jazz, com a característica do amplificador Fender® Jazz King. | |
| TWEED | 1 | Um som vintage baseado nos primeiros amplificadores Fender® Tweed Champ | |
| | 2 | Um timbre gordo vintage baseado nos primeiros amplificadores Fender® Tweed Bassman. | Tweed |
| BLACKFACE™ | 1 | Um timbre brilhante vintage baseado nos primeiros amplificadores Fender® Blackface. | |
| | 2 | Um timbre vintage brilhante e com um pouco de overdrive, baseado nos primeiros amplificadores Fender® Blackface. | |
| | 3 | Um timbre vintage brilhante e com bastante overdrive, baseado nos primeiros amplificadores Fender® Blackface. | |
| BRITISH | 1 | Um timbre brilhante e metálico remanescente dos primeiros amplificadores ingleses. | combo |
| | 2 | Um timbre vintage com overdrive baseado nos primeiros amplificadores stack ingleses de alto ganho. | |
| | 3 | Um timbre distorcido de alto ganho baseado nos amplificadores stack modernos da Inglaterra. | |
| | 4 | Um timbre super distorcido de alto ganho baseado nos amplificadores combo modernos da Inglaterra. | |
| HOT ROD | 1 | Um timbre de alto ganho com overdrive baseado na série de amplificadores Fender® Hot Rod. | |
| | 2 | Um timbre distorcido de alto ganho baseado em amplificadores especializados tipo "boutique". | |
| METAL | 1 | Um timbre metal com muito sustain e altíssimo ganho baseado em amplificadores modernos de heavy metal como o Fender® Metalhead. | |
| | 2 | Um timbre metal pesado e com altíssimo ganho. | |

FX SELECT

| | | | |
|------------------|--------------|--------------------------------|-------------------|
| VIBRATONE | 1 | Alto-falante "Rotating Baffle" | |
| | DELAY | 1 | ~130ms (Slapback) |
| | | 2 | ~300ms |
| | 3 | ~450ms | |
| REVERB | 1 | Ambiente grande | |
| | 2 | Ambiente para shows | |
| | 3 | Fender® Spring Reverb Clássico | |
| | 4 | Reverb + Delay | |
| CHORUS | 1 | Ação rápida | |
| | 2 | Ação profunda | |
| | 3 | Chorus + Delay | |
| | 4 | Chorus + Reverb | |
| FLANGE | 1 | Ação leve | |
| | 2 | Ação profunda | |
| TREMOLO | 1 | Baixa intensidade | |
| | 2 | Alta intensidade | |

Especificações

| | | |
|-------------------------------|---|---|
| TIPO: | PR 678 | |
| NUMEROS DAS PEÇAS: | 2316100000 (120V, 60Hz) | 2316100900 (120V, 60Hz) "Drop Ship" |
| | 2316101900 (110V, 60Hz) TW | 2316103900 (240V, 50Hz) AUS |
| | 2316104900 (230V, 50Hz) UK | 2316105900 (220V, 50Hz) ARG |
| | 2316106900 (230V, 50Hz) EUR | 2316107900 (100V, 50Hz) JPN |
| | 2316109900 (220V, 60Hz) ROK | |
| POTÊNCIA REQUERIDA: | 180W | |
| SAÍDA DE POTÊNCIA: | 65W RMS em 8Ω | |
| IMPEDÂNCIA DE ENTRADA: | >1MΩ | |
| FUSÍVEIS | PRINCIPAL: | F2.5A L, 250V para versões 100V / 120V F1.6A L, 250V para versões 230V / 240V |
| PEDAL: | Seletor 2-botões—Canal / Bypass Efeito (P/N 0071359000) | |
| ALTO-FALANTE: | Um 12", 8 Ω Fender® Desenho Especial (P/N 0071406000) | |
| DIMENSÕES | ALTURA: | 19 polegadas (48.3 cm) |
| | LARGURA: | 19 polegadas (48.3 cm) |
| | PROFUNDIDADE: | 9.0 polegadas (22.9 cm) |
| PESO: | 33 lb (15.0 kg) | |

Especificações do produto podem ser mudadas sem aviso prévio.



FM65 DSP Amplifier

FM65 DSPアンプは、ワールドクラスのFender®トーンと世界標準のFender®テクノロジーを兼ね備えたアンプです。

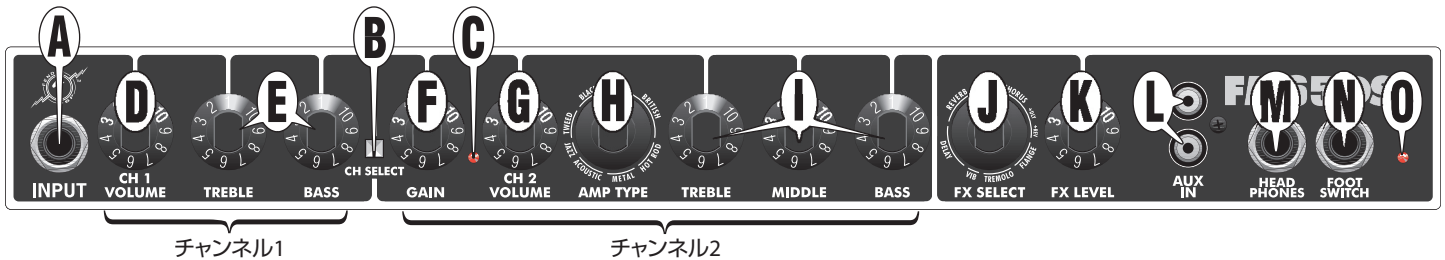
- 65ワット(8オーム時)
- デジタル・シグナル・プロセッシング
 - 16の「FX」(エフェクト)セッティング
 - 16の「TYPE」(アンプ・タイプ)セッティング
- 1系統のクラシックFender®クリーントーン(チャンネル1)

- 2チャンネル構成 — 独立した設定とサウンドを得られます
- フットスイッチ(付属) — チャンネル・スイッチングとエフェクト・バイパスを切替可能
- クローズバック・キャビネット — ベースのレスポンスを拡張します
- AUX入力 — MP3/CDプレイヤーやドラムマシンを接続して、伴奏に合わせて演奏できます。

Fender®をご選択いただき、ありがとうございます。

世界で最もポピュラーな楽器用アンプ・メーカー、1946年創業

フロントパネル



A. INPUT (入力) — ギターをここに接続します。

B. CHANNEL SELECT (チャンネル・セレクト) — チャンネルを選択します (FOOTSWITCH {N} 参照)：

☐ CH 1

☒ CH 2

C. CHANNEL LED (チャンネルLED) — アクティブなチャンネルを示します。

☒ CH 1

☒ CH 2

D. CH 1 VOLUME (チャンネル1ボリューム) — チャンネル1の音量を調節します。

E. TREBLE / BASS (トレブル/ベース) — チャンネル1の高域と低域のトーンをそれぞれ調節します。

F. GAIN (ゲイン) — AMP TYPE {H} でAcousticを選択している場合を除き、プリアンプの音量と信号の歪みをコントロールします。

G. CH 2 VOLUME (チャンネル2ボリューム) — GAIN {F} を設定した後に、チャンネル2の音量を調節します。

H. AMP TYPE (アンプ・タイプ) — チャンネル2で使用するコアのアンプ回路を、16の選択肢から選べます (次ページ参照)。

NOTE: AMP TYPEは極めて柔軟性に富んでいますので、うまく使いこなしてください。選択したアンプ・タイプに合ったギターの設定と演奏スタイルを心がけることにより、トレブルが耳に痛くなったり、ベースがブーミーになってしまうことを避けられます。




I. TREBLE / MIDDLE / BASS (トレブル/ミドル/ベース) — チャンネル2の高/中/低域のトーンをそれぞれ調節します。

J. FX SELECT (FXセレクト) — 使用するエフェクトを選択します (次ページ参照)。

K. FX LEVEL (FXレベル) — 使用するエフェクトの掛かりの強さを調節します。

L. AUX IN (AUX入力) — MP3/CDプレイヤー、ドラムマシン、その他のサウンド・ソースを接続するためのRCA入力ジャックです。ソースの出力ボリュームで音量を調節してください。NOTE: INSTRUMENT INPUT {A} に何も挿されていない場合、AUX信号はミュートされます。お好みによって、ボリュームを下げた状態でギターを接続してください。

M. HEADPHONES (ヘッドフォン) — ヘッドフォンを接続するための出力ジャックです。使用したい場合に接続します。他のサウンド機器に接続する用途にも使用できます。この端子にジャックを挿すと、FM65 DSPのスピーカーは自動的にオフとなります。

 /  /  ヘッドフォン・ジャックは標準1/4"モノ・プラグ、またはステレオ・プラグを使用できます。

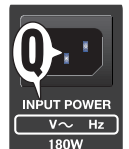
N. FOOTSWITCH (フットスイッチ) — 付属の2ボタンフットスイッチを付属ケーブルで接続すると、チャンネル・セレクトとエフェクト・バイパスがコントロールできます。NOTE: フットスイッチを接続すると、CHANNEL SELECT {B} ボタンは無効となります。付属のものよりも長いケーブルを使用する場合は、シールド型のギター・ケーブルよりも、アンシールド型のスピーカー・ケーブルをご使用ください。

O. POWER LED (パワーLED) — アンプがオンの際に点灯します。

リアパネル

P. POWER (パワー) — アンプをオン/オフします。

Q. 電源ケーブル用ソケット — 付属の電源ケーブルを、アンプのリアパネルに記載された電圧と周波数の規定に一致した、アースされ正しく内部結線されたコンセントに接続します。



FM65 DSP Amplifier

AMP TYPE - アンプ・タイプ

| | | |
|-------------------|---|--|
| ACOUSTIC | 1 | アコースティックでのフィンガー・ピッキングに適した、Acoustasonic™アンプリアファイアーのキャラクターを持ったスーパークリーンなアンプ・トーン |
| | 2 | アコースティックでのストラムに適した、Acoustasonic™アンプリアファイアーのキャラクターを持ったスーパークリーンなアンプ・トーン |
| JAZZ | 1 | ジャズのスタイルに最適化された、Fender® Jazz King™アンプリアファイアーのキャラクターを持ったクリーンなアンプ・トーン |
| TWEED | 1 | 初期のFender® Tweed Champ®アンプをベースとしたヴィンテージ・トーン |
| | 2 | 初期のFender® Tweed Bassman®アンプをベースとした、ファットなヴィンテージ・トーン |
| BLACKFACE™ | 1 | 初期のFender® Blackface™アンプをベースとした、ブライトなヴィンテージ・トーン |
| | 2 | 初期のFender® Blackface™アンプをベースとした、ブライトで若干のオーバードライブがかかったヴィンテージ・トーン |
| | 3 | 初期のFender® Blackface™アンプをベースとした、ブライトでヘビーなオーバードライブがかかったヴィンテージ・トーン |
| BRITISH | 1 | 往年のブリティッシュ・コンボ・アンプを彷彿とさせるブライトで乾いたトーン |
| | 2 | ハイゲインなブリティッシュ・スタック・アンプをベースとした、オーバードライブのかかったヴィンテージ・トーン |
| | 3 | モダンなブリティッシュ・スタック・アンプをベースとした、ハイゲイン・ディストーション |
| | 4 | モダンなブリティッシュ・コンボ・アンプをベースとした、超ハイゲイン・ディストーション |
| HOT ROD | 1 | Fender® Hot Rod®シリーズをベースとした、ハイゲインでオーバードライブのかかったトーン |
| | 2 | 特殊なブティック・アンプをベースとした、ハイゲイン・ディストーションのトーン |
| METAL | 1 | Fender® MetalHead™等のモダンなヘビーメタル向けのアンプをベースとした、サステインが強く超ハイゲインな、スクープのかかったメタル・トーン |
| | 2 | よりダークな、超ハイゲインでスクープのかかったメタル・トーン |

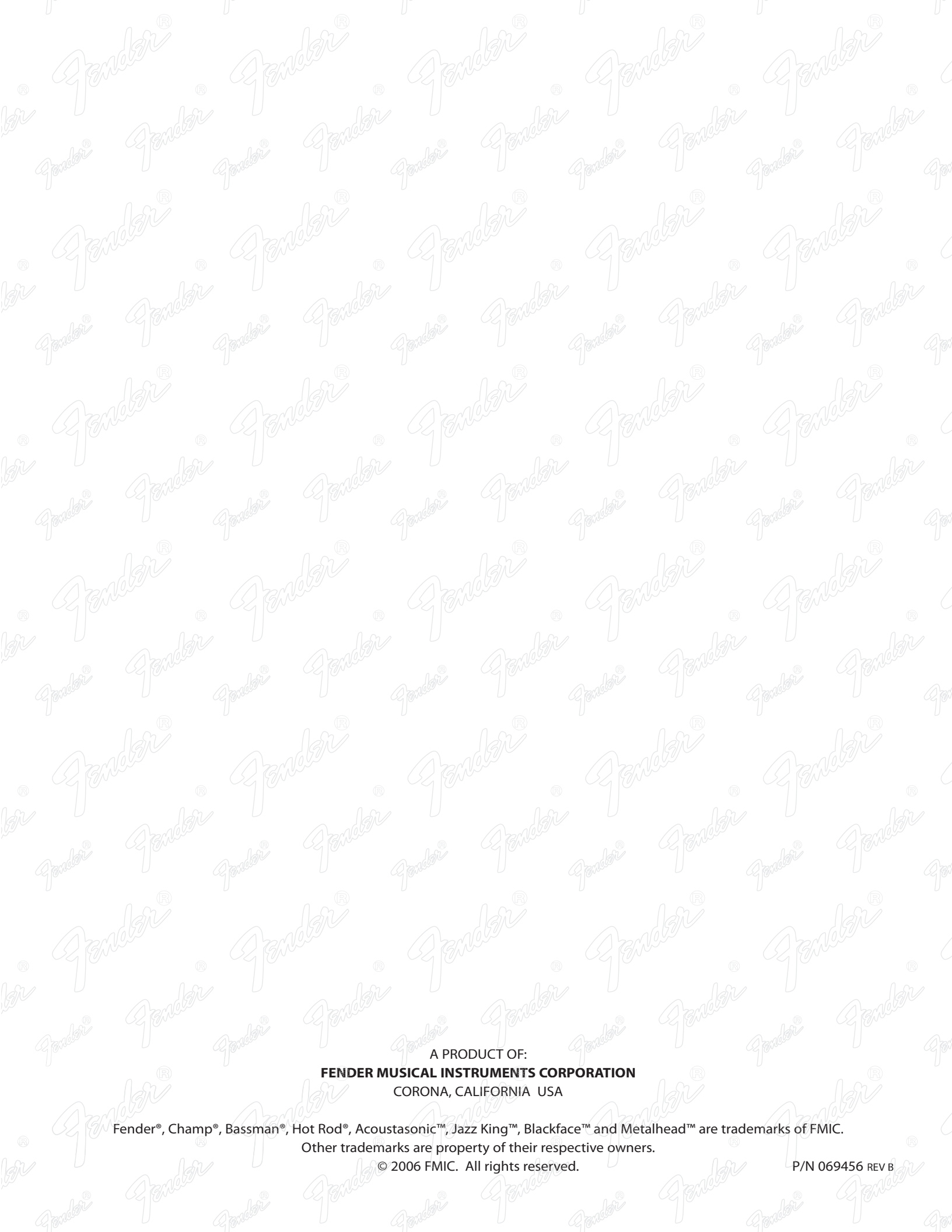
FX SELECT - FXセレクト

| | | |
|------------------|---|-------------------------|
| VIBRATONE | 1 | 回転スピーカー・バツフル |
| DELAY | 1 | ~130ms (スラップバック) |
| | 2 | ~300ms |
| | 3 | ~450ms |
| REVERB | 1 | ラージ・ルーム |
| | 2 | コンサートホール |
| | 3 | クラシックFender® スプリング・リバーブ |
| | 4 | リバーブ+ディレイ |
| CHORUS | 1 | 高速スイープ |
| | 2 | ディープ・スイープ |
| | 3 | コーラス+ディレイ |
| | 4 | コーラス+リバーブ |
| FLANGE | 1 | ライト・スイープ |
| | 2 | ディープ・スイープ |
| TREMOLO | 1 | ロー・インテンシティ |

仕様

| | | |
|------------|--|-----------------------------------|
| タイプ: | PR 678 | |
| パーツ番号: | 2316100000 (120V, 60Hz) | 2316100900 (120V, 60Hz) drop ship |
| | 2316101900 (110V, 60Hz) TW | 2316103900 (240V, 50Hz) AUS |
| | 2316104900 (230V, 50Hz) UK | 2316105900 (220V, 50Hz) ARG |
| | 2316106900 (230V, 50Hz) EUR | 2316107900 (100V, 50Hz) JPN |
| | 2316109900 (220V, 60Hz) ROK | |
| | | |
| 消費電力: | 180W | |
| 出力パワー: | 65W RMS into 8Ω | |
| 入力インピーダンス: | >1MΩ | |
| ヒューズ | プライマリ: F2.5A L, 250V (100V / 120V 版) | F1.6A L, 250V (230V / 240V 版) |
| フットスイッチ: | 2ボタン — チャンネル・セレクト/エフェクト・バイパス(P/N 0071359000) | |
| スピーカー: | 12", 8Ω Fender® Special Design (P/N 0071406000) ×1 | |
| 寸法 | 高さ: | 19 in (48.3 cm) |
| | 幅: | 19 in (48.3 cm) |
| | 奥行き: | 9.0 in (22.9 cm) |
| 重量: | 33 lb (15.0 kg) | |

製品の仕様は、予告なしに変更となる場合があります。



A PRODUCT OF:

FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION

CORONA, CALIFORNIA USA

Fender®, Champ®, Bassman®, Hot Rod®, Acoustasonic™, Jazz King™, Blackface™ and Metalhead™ are trademarks of FMIC.

Other trademarks are property of their respective owners.

© 2006 FMIC. All rights reserved.

P/N 069456 REV B